

TRANSCRIPT · EPISODE 79

5 min Survival Kit The Bank

Line-by-line · English + Deutsch

113 lines

Your English Toolbox

You are standing at the counter.

Du stehst am Schalter.

The cashier says something fast.

Die Kassiererin sagt etwas schnell.

You smile, but you understood nothing.

Du lächelst, aber du hast nichts verstanden.

And now they are waiting for an answer.

Und jetzt warten sie auf eine Antwort.

Behind you, the queue is growing.

Hinter dir wächst die Schlange.

This is the moment most people dread, not the bank itself, the conversation inside it.

Das ist der Moment, den die meisten Menschen fürchten, nicht die Bank selbst, sondern das Gespräch darin.

Welcome to your English toolbox.

Willkommen in deinem Englisch-Werkzeugkasten.

I am Robert, and this is the Basic Survival Kit, a short practical series designed for one specific type of person.

Ich bin Robert, und das ist das Basic Survival Kit, eine kurze praktische Serie, die für einen bestimmten Typ von Menschen gedacht ist.

You live in an English-speaking country, or you

Du lebst in einem englischsprachigen Land oder planst es.

are planning to.

Dein Englisch ist nicht perfekt, aber dein Leben wartet nicht auf Perfektion.

Your English is not perfect, but your life does not wait for perfect.

Jede Episode gibt dir die genauen Worte, die du für eine echte Situation brauchst.

Every episode gives you the exact words you need for one real situation.

Keine Grammatik-Erklärungen, keine langen Listen, nur die Sätze, die tatsächlich funktionieren, die du heute verwenden kannst.

No grammar explanations, no long lists, just the sentences that actually work, the ones you can use today.

Diese Episode ist dein Überlebenskit für die Bank.

This episode is your survival kit for the bank.

Möchtest du dein Lernen noch weiter vertiefen?

Want to take your learning even further?

Find your English toolbox on YouTube to watch every episode with subtitles.

Finde deinen Englisch-Werkzeugkasten auf YouTube, um jede Episode mit Untertiteln anzusehen.

It is the best way

Es ist der beste Weg

to support this project, and we truly appreciate it.

um dieses Projekt zu unterstützen, und wir schätzen es wirklich.

Today's situation, you are at the bank.

Die heutige Situation: Du bist in der Bank.

It could be opening an account, making a transfer, asking about a charge you do not recognise, or simply trying to understand what the cashier just asked you.

Es könnte darum gehen, ein Konto zu eröffnen, eine Überweisung zu machen, nach einer Gebühr zu fragen, die du nicht erkennst, oder einfach nur zu versuchen zu verstehen, was die Kassiererin dir gerade gefragt hat.

The problem with banks is not the vocabulary.

Das Problem mit Banken ist nicht der Wortschatz.

The problem is the formality.

.....
Das Problem ist die Formalität.

Bank English sounds official, fast and cold.

.....
Bankenglisch klingt offiziell, schnell und kalt.

And when money is involved, the pressure is real.

.....
Und wenn Geld im Spiel ist, ist der Druck real.

Here are your five sentences for this

.....
Hier sind deine fünf Sätze für diese

situation.

.....
Situation.

Listen carefully, and then repeat each one out loud.

.....
Höre genau zu und wiederhole jeden Satz laut.

Sentence one.

.....
Satz eins.

I would like to check my account balance, please.

.....
Ich möchte bitte meinen Kontostand überprüfen.

Simple, direct and immediately understood by any bank cashier in the world.

.....
Einfach, direkt und sofort von jedem Bankangestellten auf der Welt verstanden.

This sentence opens the conversation on your terms.

.....
Dieser Satz eröffnet das Gespräch nach deinen Bedingungen.

You are not waiting for them to ask.

.....
Du wartest nicht darauf, dass sie fragen.

You are telling them why you are there.

.....
Du sagst ihnen, warum du da bist.

That small shift gives you control.

.....
Diese kleine Veränderung gibt dir Kontrolle.

Sentence two.

.....
Satz zwei.

I do not recognise this transaction.

.....
Ich erkenne diese Transaktion nicht.

Could you help me understand it?

.....
Könnten Sie mir helfen, sie zu verstehen?

Unexpected charges are

.....
Unerwartete Gebühren sind

one of the most stressful banking situations for anyone.

.....
eine der stressigsten Banksituationen für jeden.

This sentence is calm, professional and impossible to ignore.

.....
Dieser Satz ist ruhig, professionell und unmöglich zu ignorieren.

It does not accuse.

.....
Er beschuldigt nicht.

It does not panic.

.....
Er gerät nicht in Panik.

It simply asks for an explanation, which is exactly your right.

.....
Er bittet einfach um eine Erklärung, was genau dein Recht ist.

Sentence three.

.....
Satz drei.

I would like to transfer some money.

.....
Ich möchte etwas Geld überweisen.

Could you walk me through the process?

.....
Könnten Sie mir den Prozess erklären?

Walk me through the process is one of the most useful phrases in everyday English.

.....
'Den Prozess erklären' ist einer der nützlichsten Sätze im Alltag Englisch.

It tells the other person, I need guidance, step by step.

Er sagt der anderen Person, dass du Anleitung benötigst, Schritt für Schritt.

Banks

Banken

use it themselves.

verwenden es selbst. Ärzte verwenden es.

Doctors use it.

Employers use it.

Arbeitgeber verwenden es.

It is natural, it is fluent and it works in dozens of situations beyond the bank.

Es ist natürlich, es ist fließend und es funktioniert in Dutzenden von Situationen über die Bank hinaus.

Sentence four.

Satz vier.

I am sorry, could you write that down for me please?

Es tut mir leid, könnten Sie das bitte für mich aufschreiben?

Account numbers, sort codes, reference numbers.

Kontonummern, Sortiercodes, Referenznummern.

These are impossible to catch at normal speaking speed.

Diese sind bei normaler Sprechgeschwindigkeit unmöglich zu erfassen.

Asking someone to write it down is not rude, it is responsible.

Jemanden zu bitten, es aufzuschreiben, ist nicht unhöflich, es ist verantwortungsbewusst.

And every professional at a bank has done it a hundred times before.

Und jeder Profi in einer Bank hat das schon hundertmal gemacht.

Sentence five.

Satz fünf.

Is there a fee for this?

.....
Gibt es eine Gebühr dafür?

Three words.

.....
Drei Worte.

But they could save you a great deal of money.

.....
Aber sie könnten dir eine Menge Geld sparen.

Always ask this before you authorize any transaction you are not completely sure about.

.....
Frage immer danach, bevor du eine Transaktion autorisierst, bei der du dir nicht ganz sicher bist.

Banks rely on people not asking.

.....
Banken verlassen sich darauf, dass die Leute nicht fragen.

You are going to ask.

.....
Du wirst fragen.

Now the rescue sentence.

.....
Jetzt der Rettungssatz.

This is the single phrase that works when everything else disappears from your mind.

.....
Dies ist der eine Satz, der funktioniert, wenn alles andere aus deinem Kopf verschwindet.

Memorize it, write it on your phone if you need to.

.....
Lerne ihn auswendig, schreibe ihn auf dein Handy, wenn du musst.

I am sorry, could you write that down

.....
Es tut mir leid, könnten Sie das bitte für mich aufschreiben?

for me?

.....
Sag es noch einmal laut, jetzt sofort.

Say it again, out loud, right now.

.....
Es tut mir leid, könnten Sie das bitte für mich aufschreiben?

I am sorry, could you write that down for me?

.....
Dieser Satz bewirkt etwas fast Magisches in einem Bankkontext.

That sentence does something almost magical in a banking context.

.....
Er verlangsamt das gesamte Gespräch.

It slows the entire conversation down.

.....
Er schafft einen schriftlichen Nachweis dessen, was gesagt wurde.

It creates a written record of what was said.

.....
And it gives you time to think without anyone noticing you needed it.

.....
Und er gibt dir Zeit zum Nachdenken, ohne dass jemand merkt, dass du sie brauchst.

That is not weakness, that is strategy.

.....
Das ist keine Schwäche, das ist Strategie.

Let me tell you about Daniel.

.....
Lass mich dir von Daniel erzählen.

Daniel moved from Lagos to Birmingham two years ago.

.....
Daniel ist vor zwei Jahren von Lagos nach Birmingham gezogen.

His

.....
Sein

first visit to the bank lasted 40 minutes.

.....
erster Besuch in der Bank dauerte 40 Minuten.

He left with a form he did not fully understand, and a direct debit he had not intended to sign up for.

.....
Er ging mit einem Formular, das er nicht vollständig verstand, und einem Lastschriftverfahren, für das er nicht beabsichtigt hatte, sich anzumelden.

The second time, he went prepared.

.....
Beim zweiten Mal ging er vorbereitet.

He used sentence two when he saw the unexpected charge.

.....
Er verwendete Satz zwei, als er die unerwartete Gebühr sah.

He used the rescue sentence when the cashier started explaining the fee structure too quickly.

.....
Er verwendete den Rettungssatz, als die Kassiererin begann, die Gebührenstruktur zu schnell zu erklären.

The cashier stopped, picked up a pen, wrote it all down.

.....
Die Kassiererin hielt an, nahm einen Stift und schrieb alles auf.

Daniel told me afterwards, that was the first

.....
Daniel sagte mir danach, das war das erste

time I felt like I belonged in that building.

.....
Mal, dass ich das Gefühl hatte, in diesem Gebäude zu gehören.

The right words do not just solve problems.

.....
Die richtigen Worte lösen nicht nur Probleme.

They make you feel like you have every right to be exactly where you are.

.....
Sie lassen dich fühlen, dass du jedes Recht hast, genau dort zu sein, wo du bist.

Let's close with what you have today.

.....
Lass uns mit dem schließen, was du heute hast.

One, I would like to check my account balance, please.

.....
Eins, ich möchte bitte meinen Kontostand überprüfen.

Two, I do not recognize this transaction.

.....
Zwei, ich erkenne diese Transaktion nicht.

Could you help me understand it?

.....
Könnten Sie mir helfen, sie zu verstehen?

Three, I would like to transfer some money.

.....
Drei, ich möchte etwas Geld überweisen.

Could you walk me through the process?

.....
Könnten Sie mir den Prozess erklären?

Four, I am

Vier, es tut mir

sorry.

leid.

Could you write that down for me, please?

Könnten Sie das bitte für mich aufschreiben?

Five, is there a fee for this?

Fünf, gibt es eine Gebühr dafür?

And your rescue sentence.

Und dein Rettungssatz.

I am sorry.

Es tut mir leid.

Could you write that down for me?

Könnten Sie das bitte für mich aufschreiben?

You are not someone who avoids the bank.

Du bist nicht jemand, der die Bank meidet.

You are someone who walks in with the right words ready.

Du bist jemand, der mit den richtigen Worten bereit hineingeht.

That is a completely different person.

Das ist eine ganz andere Person.

And that person is you, starting today.

Und diese Person bist du, ab heute.

If you made it this far, you are truly committed to your English.

Wenn du bis hierher gekommen bist, bist du wirklich engagiert für dein Englisch.

Please head over to YouTube,

Bitte gehe zu YouTube,

search for your English toolbox and subscribe.

.....
[suche nach deinem Englisch-Werkzeugkasten und abonniere.](#)

Your support there means the world to us and keeps this podcast growing.

.....
[Deine Unterstützung dort bedeutet uns die Welt und hält diesen Podcast am Laufen.](#)

I am Robert, and I will see you in the next one.

.....
[Ich bin Robert, und ich sehe dich in der nächsten Episode.](#)